

## Tekst 8

# Emigration: les femmes aussi



- (1)** «Beaucoup de Marocaines qui partent travailler à l'étranger font le trottoir», dit Rachid, patron d'un magasin d'alimentation de Casablanca.
- 5 Il n'est pas le seul à le penser. Les jeunes femmes qui partent pour les pétromonarchies du Golfe, en particulier, ont une mauvaise réputation. Cet été, un dessin animé koweïtien, diffusé pendant les soirées du rama-
- 10 dan, qui confirmait cette image négative en mettant en scène des prostituées marocaines, a mis le feu aux poudres. Or, en se focalisant sur le problème de la prostitution, les médias
- 15 donnent une idée fautive de la réalité. La grande majorité des migrantes marocaines dans les pays du Golfe y occupent des emplois de très haut
- 20 niveau.
- (2)** Les clichés ont la vie dure, tant l'émigration féminine renvoie à des bouleversements profonds de la société marocaine. Elle suggère une plus
- 25 grande émancipation des Marocaines, mal vécue par une société encore globalement conservatrice. Selon Mohamed Khachani, président de l'Association marocaine d'études et de
- 30 recherches sur les migrations (Amerm), l'émigration marocaine s'est peu à peu féminisée depuis la seconde moitié des années 1980. Les femmes
- 35 représentent aujourd'hui presque la moitié des migrants, à destination de l'Europe très majoritairement. «La migration est devenue un phénomène de société. Elle concerne tous les milieux et tous les âges», indique
- 40 Mohamed Khachani. Le Maroc est par ailleurs l'un des pays de la rive sud de la Méditerranée ayant vu le nombre de ses habitants partis à l'étranger
- 45 augmenter le plus ces vingt dernières années.
- (3)** Si le regroupement familial touche encore des pays comme l'Espagne et l'Italie, l'émigration féminine est de plus en plus souvent le fait de femmes
- 50 seules. Elles se considèrent, dans la société marocaine, déjà comme des acteurs économiques autonomes. Leur entrée sur le marché du travail n'est qu'une manifestation de ce processus
- 55 d'individualisation. Le taux de féminisation de la population active marocaine est ainsi passé de 19% en 1982 à 26% en 2009. Mais les discriminations

à l'embauche restent nombreuses.  
60 Découragées par les difficultés rencontrées pour entrer sur le marché du travail dans leur pays natal, de plus en plus de femmes tentent leur chance hors des frontières. D'autant que, sur  
65 l'autre rive de la Méditerranée, les besoins sont pressants dans les services aux personnes, l'emploi domestique et le nettoyage.

**(4)** La migration féminine accélère les  
70 changements de mentalité. Elle bouleverse peu à peu la séparation classique des fonctions des deux sexes. La femme envoie de l'argent au pays et devient chef de famille. Plusieurs  
75 études le montrent: les femmes migrantes épargnent et envoient plus d'argent au pays que les hommes. Une enquête portant sur 3700 saisonnières marocaines indique que plus de la  
80 moitié d'entre elles utilisent leurs revenus pour contribuer aux dépenses courantes de la famille.

**(5)** En 2009, 10 000 ouvrières agricoles avaient rejoint l'Espagne: elles ne  
85 sont plus que 6000 en 2010 en raison de la crise. Un tiers d'entre elles étaient célibataires, un tiers mariées, un tiers veuves. Cette migration a permis à des femmes, sorties parfois

90 pour la première fois de leur environnement quotidien, d'ouvrir un compte en banque. Elles viennent de milieux ruraux très pauvres, et, à leur retour, elles ont économisé une somme  
95 d'argent qui correspond à l'équivalent de ce que le foyer gagne en un an. Par rapport à la famille et au village, cette position leur donne plus d'autonomie et de responsabilité. Elles sont aussi  
100 plus appréciées.

**(6)** Le mariage est aussi un moyen de migrer pour des femmes célibataires, généralement issues de milieux populaires. Les rencontres se font souvent  
105 sur Internet. On observe de plus en plus de mariages mixtes. La situation marocaine est particulière. Pour les Marocaines, il y a des acquis en termes d'égalité et de liberté qu'on ne trouve pas dans d'autres pays du Maghreb.  
110 Mais, parfois, le rêve d'une vie meilleure est de courte durée. Décidée coûte que coûte à quitter le Maroc, Aïcha a fini par épouser un Français beaucoup plus âgé qu'elle. Installée en province, elle ne réussit pas à trouver un emploi et déprime. Mais pas question de rentrer. L'option du retour au Maroc est exclue. On a peur de l'échec.

## Tekst 8 Emigration: les femmes aussi

---

- «une mauvaise réputation» (ligne 8)
- 1p 23 A qui les migrantes marocaines doivent-elles leur mauvaise réputation selon le premier alinéa?
- A Aux entrepreneurs malhonnêtes dans les pétromonarchies du Golfe, qui forceraient les Marocaines à la prostitution.
  - B Aux extrémistes koweïtiens, qui ont publié des images choquantes du comportement des Marocaines lors du ramadan.
  - C Aux médias qui répandent le message que ces femmes gagneraient leur vie dans la prostitution.
  - D Aux migrantes marocaines elles-mêmes, qui disent à leur famille qu'elles font carrière, alors qu'elles sont prostituées à l'étranger.
- 1p 24 Qu'est-ce qui est vrai d'après le 2ème alinéa?
- A De grands changements de la société marocaine pendant les années 1980 ont provoqué la migration de nombreux jeunes marocains défavorisés.
  - B L'augmentation du nombre des migrants du Maroc serait due à l'émancipation des Marocaines pendant les dernières décennies.
  - C L'émigration d'un grand nombre de femmes marocaines a surtout eu lieu pendant la seconde moitié des années 1980.
  - D Le nombre de migrants marocains à destination de l'Europe s'est stabilisé durant les dernières années.
- «Si le ... en 2009.» (lignes 46-58)
- 1p 25 Quelle caractéristique des femmes marocaines ressort de ce passage?
- A Leur besoin de reconnaissance.
  - B Leur passion pour l'aventure.
  - C Leur sens de responsabilité.
  - D Leur soif d'indépendance.
- «de plus ... des frontières» (regel 62-64)
- 1p 26 Wat is hiervan de reden volgens de 3e alinea?
- 1p 27 Que peut-on déduire du 4ème alinéa?
- A Les émigrantes marocaines soutiennent mieux leur famille du point de vue financier que leurs compatriotes masculins.
  - B Les émigrantes marocaines ont autant de responsabilités au sein de la famille que leurs compatriotes masculins.
  - C Les femmes migrantes originaires du Maroc gagnent plus d'argent à l'étranger que les hommes.
  - D Les femmes migrantes originaires du Maroc ont plus souvent des jobs temporaires que les hommes.

- «à leur retour» (ligne 93)
- 1p 28 De quel sentiment leur environnement fait-il preuve quand les migrantes marocaines retournent dans leur pays natal?
- A De la jalousie.
  - B De l'ambivalence.
  - C Du mépris.
  - D Du respect.
- «La situation marocaine est particulière.» (lignes 106-107)
- 1p 29 Qu'est-ce qui rend la situation au Maroc particulière d'après le dernier alinéa? Au Maroc,
- A l'émancipation des femmes est plus grande que dans d'autres pays nord-africains.
  - B le nombre de femmes célibataires est relativement élevé.
  - C les femmes qui veulent émigrer sont le plus souvent originaires de milieux pauvres.
  - D les femmes réussissent facilement à trouver un partenaire européen.
- 1p 30 Que peut-on conclure de la situation dans laquelle se trouve Aïcha?
- A Il faut qu'une migrante cherche un emploi avant de partir pour l'étranger.
  - B La vie dans un pays européen n'est pas forcément meilleure.
  - C Le mariage avec un homme plus âgé peut poser des problèmes.
  - D Vivre à la campagne est parfois plus compliquée que vivre en ville.